



CLASSIQUES
GARNIER

Édition de LAPEYRE (Elisabeth), « Glossaire », *La Trésorière Les Esbabis Comédies*, GRÉVIN (Jacques), p. 229-247

DOI : [10.15122/isbn.978-2-406-11017-0.p.0307](https://doi.org/10.15122/isbn.978-2-406-11017-0.p.0307)

La diffusion ou la divulgation de ce document et de son contenu via Internet ou tout autre moyen de communication ne sont pas autorisées hormis dans un cadre privé.

© 1980. Classiques Garnier, Paris.
Reproduction et traduction, même partielles, interdites.
Tous droits réservés pour tous les pays.

GLOSSAIRE ¹

- Accomplir* v. t., T. Avant-jeu 2, pourvoir.
Accort adj., E. 748, avisé, habile, rusé.
Acquest n. m., E. 2402, profit.
Acraوانter v. t., T. 1156, frapper violemment, accabler.
Affetée n. f., T. 782, qui cherche à séduire.
Afflater v. t., E. 374, flatter.
Affronteur n. m., E. 1814, trompeur, imposteur.
Agasser v. t., E. 1518, Leroux : « faire pièce ou niche, tirailler, railler, pincer, c'est le propre des paysans qui se font l'amour ».
Ainsi que conj., E. 1983, comme.
Algarade n. f., E. 1074, attaque brusque.
Amitié n. f., E. 844, amour.
Amoureux n. m. pl., T. 134, E. 1304, diminutif du mot *amours*.
Ananda (anenda) interj., T. 746, 765, 1406, E. 2467, sorte de juron, le plus souvent utilisé par les femmes.
Angelot n. m., T. 529, monnaie d'or anglaise très répandue en France.
Apparent adj., E. 1104, 1129, 1169, notable, important.

1. Les abréviations placées après les mots du glossaire doivent être entendues comme suit : *adj.* adjectif ; *adv.* adverbe ; *conj.* conjonction ; *interj.* interjection ; *loc.* locution ; *loc. adj.* locution adjective ; *loc. adv.* locution adverbiale ; *loc. verb.* locution verbale ; *n. f.* nom féminin ; *n. f. pl.* nom féminin pluriel ; *n. m.* nom masculin ; *n. m. pl.* nom masculin pluriel ; *prép.* préposition ; *v. i.* verbe intransitif ; *v. imp.* verbe impersonnel ; *v. pr.* verbe pronominal ; *v. t.* verbe transitif.

T. = *La Tresorière* ; E. = *Les Esbahis*.

- Appetit* n. m., E. 597, désir.
- A(p)poinct* n. m. *A son (mon) a(p)poinct*, E. 388, 496, 2036, à son (mon) profit.
- A(p)poinctement* n. m., T. 1253, E. 1114, 1587, arrangement, accord. *Fournir à l'appointement*, E. 1424, entretenir.
- Archerot* n. m., T. 41, jeune archer, Cupidon.
- Armet* n. m., T. 1125, sorte de casque.
- Arrièrage* n. m., E. 2406, retard de paiement.
- Aspect* n. m., T. 857, situation d'un astre (sens astrophysique).
- Assurer (s')* v. pr., T. 476, mettre dans un état de confiance ; E. 250, 438, être persuadé.
- Assignation* n., f. T. 110, E. 1053, 1120, 1218, 1404, fixation d'un jour et d'un lieu, rendez-vous.
- Atargement* n. m., T. 71 variante, retard. Huguet cite seulement *atarge*, employé dans le même sens par Calvin.
- Attendre à (s'en)* v. pr., T. 410, compter sur.
- Attenter* v. i., E. 1996, 2128, entreprendre.
- Aucunefois* adv., T. 549, quelquefois.
- Autant que (d')* conj., E. Avant-jeu 68, 289, vu que.
- Avancer* v. t., E. 1485, procurer des avantages.
- Avoir* v. i. *En avoir d'une* T. 1358, être dupé ; *il m'est avoir*, T. 1201, il me semble.
- Badin* n. m., E. 359, sot, niais.
- Bagage* n. m., E. 1045, 1116, Jannet : « se disait des parties naturelles ».
- Bague* n. f., T. 147, au figuré, femme ; E. 1288, prix d'une prostituée (cf. Turnèbe, *les Contens*, éd. Spector, p. 170) ; E. 2146, bijoux.
- Bailler* v. t., T. 672, 945, donner.

- Balet* n. m., E. 339, variante, balai.
- Baller* v. i., E. 312, danser.
- Bas* n. m., E. 2035, 2425, Jannet : « parties sexuelles de la femme ».
- Bave* n. f., E. 2097, Jannet : « loquacité, vantardise ».
- Beant* adj., E. 328, 516, bouche ouverte.
- Becasseau* n. m., T. 1108, petit de la bécasse.
- Beso(n)gne* n. f., E. 22, 1590, 1784, Jannet : « acte amoureux ». *Tailler de la besogne*, E. 137, 745, donner des choses à faire.
- Besongnette* n. f., T. 729, diminutif de *besogne*.
- Beste* n. f., *Sans beste vendre*, E. 1091, sans perte, sans dommage.
- Blanque* n. f., E. 1069, loterie, et spécialement le billet blanc qui favorisait la loterie au détriment du joueur. De là, ce mot employé dans le sens de néant, zéro.
- Bois* n. m., E. 822, 1823, coups de bâton. *Tu aurois ta charge de bois*, E. 2181, tu recevrais des coups de bâton.
- Bon* (à) loc. adv., E. 2157, sérieusement.
- Bon* n. m. *Du bon du cueur*, T. 476, de bon cœur.
- Bonnet rond* n. m., E. 407, bonnet des gens d'église et d'hommes de robe.
- Bordeau* n. m., T. 927, maison de tolérance.
- Bougrino* adj., E. 2124, sodomite, mot forgé par Rabelais et par Grévin sur *bougrin*, qui avait le même sens.
- Bourellerie* n. f., T. 950, torture.
- Bout* n. m. *En avoir le bout*, T. 1250, voir la fin. (Se), *mettre sus (dessus) le hau(l)t bout*, E. 264, 2498, réjouir (se).
- Bragard* adj. E. 115, orgueilleux, vaniteux, fanfaron.
- Braïette* n. f., braguette, *Avoir la verte braïette*, E. 220, être sexuellement actif.
- Brasser* v. t., E. 355, tramer.

Bravade n. f., E. 1070, 2106, vantardise, fanfaronnade, provocation.

Brave adj., E. 803, 1089, beau, élégant. E. 1544, excellent. n. m., T. 96, orgueilleux. *Faire du brave*, E. 2096, se vanter.

Bref (en) loc. adv., E. 1655, bientôt.

Cagnart n. m., E. 2117, repaire de gueux.

Cas n. m., T. 1056, 1379, sens libre. *Avoir son cas*, T. 830, et 906, avoir son affaire, avoir ce qui convient.

Cassé adj., E. 1098, licencié.

Caterre n. m., E. 180, inflammation aiguë ou chronique des muqueuses.

Caze n. f., E. 2103, maison, famille.

Chalandise n. f., E. 5, 1164, clientèle.

Champs (sur les), E. 1904, en campagne.

Chaperon n. m., E. 144, sorte de chapeau rond.

Chasse n. f. *Il n'est chasse que de vieux chiens*, E. 194, la naissance et l'expérience donnent de grands avantages sur les autres.

Chat n. m. *Laisser le chat atteindre au fromage*, E. 62-63, Leroux : « manière de parler libre et basse qui se dit d'une fille qui a accordé la dernière faveur..., qui a fait brèche à son honneur ».

Chaud adj., T. 383, avide, violent. *Ne rien avoir trop chaud ne pesant*, T. 912, être avide, trouver tout bon à prendre.

Chau(l)de (à la) loc. adv., E. 1141, 1181, en pleine excitation ; E. 2028, sur-le-champ.

Chausses n. f. pl., T. 1333, l'ensemble du haut de chausses et du bas.

Chere n. f., E. 1057, visage, mine, accueil.

Chevre n. f. *Car là où la chevre est liée, il faut qu'elle*

- broute*, E. 2443-2444, il faut se tenir à la condition à laquelle on est attaché.
- Chien* n. m. *Jamais à un bon chien ne tombera quelque bon os*, T. 294-295, une bonne fortune ne vient point à celui qui en serait digne.
- Chou* n. m. *En faire ses choux gras*, E. 2324, Leroux : « faire bien ses affaires..., son profit..., profiter de l'occasion ».
- Coléré* adj., E. 1860, irrité.
- Collier* n. m., T. 1228, carcan.
- Comment (à Dieu)* interj., T. 301, formule qu'on utilisait en quittant quelqu'un.
- Commettre* v. t., T. 432, livrer.
- Commissaire* n. m., E. 1835. Sans doute un commissaire au Châtelet.
- Commode* adj., E. 690, qui convient.
- Compagner* v. t., E. 506, 1019, accompagner.
- Compas (par)* loc. adv., E. 928, avec mesure, modération.
- Conscience (faire)* loc. verb., E. 759, avoir un scrupule.
- Conseil* n. m., E. 727, sagesse.
- Conte (faire)* loc. verb., E. 864, 869, tenir compte.
- Contenter (se)* v. pr., T. 1368, être en paix.
- Controuvé* adj., E. 2353, inventé, imaginé.
- Convenir* v. imp., T. 181, falloir.
- Convent* n. m., T. 745, E., 1140, couvent.
- Coquant* n. m., E. 465, sot, niais.
- Couleur* n. f. *J'en aimeroiy bien la couleur*, E. 141, je voudrais bien voir cela.
- Coup (pour un)* loc. adv., E. 1740, une fois.
- Coups (à tous)* loc. adv., E. 2301, tout à coup.
- Courage* n. m., E. 1316, 1495, 1623, 2133, 2175, 2366, cœur, sentiments.
- Coureuse* n. f., E. 1235, femme de mauvaise vie.

- Courroux* n. m. *Je ne tiens jamais mon courroux*, T. 753, je ne retiens jamais mon impatience.
- Course* n. f., T. 313, E. 202, acte sexuel.
- Courtault* n. m., T. 1265, cheval aux jambes courtes, servant au transport des bagages ; E. 2337, employé ici au sens figuré : « membre viril ».
- Crier* v. t., E. 1876, se plaindre de, dire qu'on souffre de.
- Croire* v. t., E. 2175, écouter. *Ne croire Dieu que sur bon gage*, T. 993, E. 1913, 2273, Cotgrave : « to believe no promise... before the deed be done ».
- Croix* n. f. *Nous n'avons la croix*, T. 357, nous n'avons pas d'argent. *Faire la croix*, T. 523, renoncer.
- Cueur* n. m. *Avoir le cueur gros*, E. 1482, être fier. *Sentir le cueur*, T. 777, avoir de l'orgueil. *Que dit le cueur*, E. 593, quel sentiment éprouvez-vous ? (interrogation fréquente dans les comédies du temps).
- Da* interj., E. 112, exclamation d'étonnement.
- Damoiselle* n. f., T. 107, femme mariée, appartenant à la bourgeoisie ou à la petite noblesse.
- Dandrilles* n. f. pl., organes génitaux. *Faire trainer ses dandrilles ailleurs*, E. 825, faire s'en aller.
- Deceptif* adj., E. 2340, 2354, trompeur.
- Decevoir* v. t., T. 131, 568, 1276, E. 988, 1553, 1743, 1773, tromper, abuser.
- Dechassé* adj., T. 792, banni.
- Decroté* n. m., T. 144, plaisir sexuel.
- Deduct* n. m., T. 620, plaisir.
- Deffaicte* n. f., E. 219, Cotgrave : « *il est de belle deffaicte* : he is faire to look on, or faire in shew, but otherwise of little worth », il a une belle apparence.
- Delict* n. m., T. 1159, E. 215, plaisir, jouissance.

- Demener* v. t., E. 1137, mener, passer. *Se demener*, v. pr., T. 195, 1019, se passer.
- Dementir* v. t., E. 1811, nier la vérité d'une chose.
- Demeurant* (*demourant*) n. m., T. 475, 532, 757, E. 306, 1231, 1780, 2326, reste.
- Demeurer* v. i., T. 811, *faire demeure*, T. 402, tarder.
- Denare* n. f., E. 1234, argent.
- Departir* v. t., T. 164, 485, attribuer, donner.
- Depuis que* conj., T. 1034, E. 93, 109, 126, du moment que ; T. 181, E. 404, lorsque.
- Desloger* n. m., E. 1068, départ.
- Despecher* v. t., E. 574, faire.
- Despendre* v. t., T. 1284, 1353, dépenser.
- Despetto* (*in*) loc., E. 775, 778, en dépit de.
- Despiter* v., E. 1071, maudire.
- Desplaisance* n. f., E. 1864, aversion.
- Despriser* v. t., T. 318, 699, mépriser ; T. 381, blâmer.
- Detenir* v. t., T. 710, 1308, occuper ; E. 556, retenir.
- Deviser* n. m., T. 935, 1010, conversation ; *se deviser* v. pr., E. 16, s'entretenir, converser.
- Discours* n. m., E. Avant-jeu 3, 53, 65, suite, exposé.
- Doire* n. m., E. 273, dot.
- Doubleux* adj., E. 2269, irrésolu.
- Drappeaux* n. m. pl., E. 1640, vêtements.
- Eau* n. f. *Eau beniste de cour*, E. 1264, Leroux : « manière de parler qui signifie flatterie, louange, encens, fausses caresses ».
- E(s)moy* n. m., E. Avant-jeu 10, 288, 417, 790, 1775, 1947, tristesse, désespoir.
- Emmalé* adj., T. 442, mis dans une malle.
- Emmieler* v. t., T. 150, séduire ; T. 463, rendre alléchant.
- Emoucher* v. t., T. 447, extorquer.

- Empescher* v. t., T. 1244, importuner; *s'empescher*, v. pr., T. 1035, s'embarrasser; *estre empesché*, T. 456, être occupé.
- Empoinct (bien)* loc. adv., E. 1293, 1297, en bonne forme.
- Encherir* v. t. *Parler d'encherir le pain*, E. 19, parler de choses sans importance.
- Encommencer* v. t., E. 536 et passim, commencer.
- Enhuy* adv., E. 411, aujourd'hui.
- Ennemi* n. m., E. 122, le diable.
- Ensuyvre* v. t., E. 1007, résulter.
- Entrebrasser (s')* v. pr., E. 1517, s'embrasser.
- Entremettre (s')* v. pr., E. 98, entreprendre.
- Entretenir* v. t., E. 1943, avoir des relations amoureuses.
- Envieux* adj., E. 972, qui refuse.
- Es* prép., E. 1103, dans les.
- E(s)batement* n. m., T. 1060, 1389, E. 315, 1317, 2503, plaisir, contentement.
- Eschaffault* n. m., T. Avant-jeu 2, scène d'un théâtre.
- Esguillette* n. f., E. 1768, sert à tenir les chausses.
- Esjouissance* n. f., E. 262, joie, plaisir.
- Esmouvoir* v. t., T. 1386, exciter.
- E(s)poinçonner* v. t., E. 1313, 1545, piquer, exciter.
- Espoint* adj., T. 957, atteint.
- Espris* part. passé., T. 1098, allumé.
- Estable* n. f. *Fermer l'estable quand les chevaux s'en sont fuis*, E. 680-681, Leroux : « pour dire apporter un remède quand il n'est plus temps ».
- Estat* n. m., E. 1184, condition.
- Estonner (s'estonner)* v. t. (pr.), E. 1247, 2108, 2240, 2339, effrayer (s'effrayer).
- Estrange* n. m., E. 409, étranger.
- Estranger (s')* v. pr., T. 1206, 1402, s'éloigner.
- Esveillè* adj., E. 746, avisé. Cotgrave : « ready to take hold of any advantage ».

Faction n. f., T. 78, 522, entreprise.

Faillir v. i., T. 185, 997, E. 403, 1401, 1858, manquer.

Faillir par le bec, E. 251, ne pas trouver quelque chose à répondre, être pris au dépourvu.

Fainct adj., E. 2080, mensonger.

Faire de v. t., T. 95, 718, E. 2006, 2063, 2096, 2101, agir en, se donner l'apparence de.

Faux adj., E. 1921, vain.

Feintise n. f., T. 793, fausse apparence.

Felon adj., E. 114, 674, fier, inhumain.

Fer n. m. *Mettre les fers au feu*, T. 341, s'engager dans une affaire. *Tousjours elle aura quelque fer qui loche*, E. 91, elle se plaindra toujours de quelque chose.

Fin n. f. à celle *fin que (de)*, T. 756, 1269, afin que (de).

Fin contre fin ne vault rien à faire doubleure, E. 436-437, on ne doit pas entreprendre de tromper aussi fin que soi. *Tout au fin moins*, E. 761, Cotgrave : « *pour le fin moins* : at the least », *fin* renforce l'adverbe qui suit.

Follastre adj., E. 2517, fou, insensé.

Foncer v. t., T. 1296, donner.

Forfante n. m., E. 797, 839, 1349, vantard, coquin.

Fort n. m., T. 335, défense.

Fortune n. f. *Mais contre fortune bon cueur*, E. 77, Leroux : « signifie que le courage et la constance mettent à couvert de tous les revers de la fortune ».

Four n. m. *Ce n'est pas pour toy que le four chauffe*, E. 789-790, ne t'attends pas à avoir part à cette affaire.

Fourbir v. t., E. 1429, prendre son plaisir avec une femme.

Fournée n. f. *Entreprendre sur la journée*, E. 1605, anticiper sur le mariage.

Fourriere n. f., E. 922, avant-courrière. (Le fourrier marquait le logis des soldats et officiers.)

Friande adj., T. 716, 766, terme affectueux pour une jeune femme.

Fricassé adj. *Sa part est fricassée*, E. 2262, il n'aura rien.

Frisque adj., E. 817, vif, élégant.

Frivolte n. f., E. 2345, Jannet : « frivolité, propos vain ».

Gaiges n. f. pl. *Est pour les gaiges demeuré*, T. 1185, a été pris, maltraité.

Garde (avoir) loc. verb., E. 874, pouvoir.

Garnison n. f., E. 1103, Cotgrave : « en garnison : to take possession ».

Gaudisseur n. m., T. 764, bon vivant.

Geener (se geener) v. t. (pr.), E. 1495 (1210), tourmenter (se).

Gentil adj., E. 1598, adroit.

Glorieux adj., T. 96, E. 115, 465, orgueilleux, présomptueux.

Gosser v. i., E. 2237, 2238, plaisanter, railler.

Halle n. f., E. 2415, salle de justice.

Hardiment adv., T. 103, E. 159, avec certitude.

Harnois n. m., E. 2139, armure.

Hault (gagner le), T. 873, partir ; E. 2187, fuir.

Hay interj., E. 2460, exclamation.

Heur n. m., T. 11, 311, 815, 867, E. 2020, bonheur.

Heureux adj. *Qui est content, il est plus heureux que le Roy*, E. 1194-1195, Leroux : « pour dire que la vraie félicité consiste à se contenter de son sort ».

Huis (huys) n. m., T. 1134, 1322, E. 811, 818, 1594, 1988, 2011, 2170, porte.

Huppé adj., E. 162, Leroux de Lincy : « homme d'esprit, personne de qualité, d'un rang distingué, d'une condition relevée ».

Idoine adj., E. 1389, propre à, capable de.

Incagner v. t., E. 1351, cracher son mépris.

Infame (faire), T. 176, perdre de réputation.

Infirmité n. f., E. 1039, faiblesse morale.

Inciter v. t., E. 1258, exciter.

Ire n. f., T. 1034, colère.

Ja adv., T. 124, 330, 961, 1210, E. 333, déjà.

Jazard adj., E. 2065, bavard.

Joinct prép., E. 1257, outre. *Joinct que*, E. 513, outre que.

Journelle adj., T. 106, 368, de chaque jour, quotidienne.

Langoureux adj., E. 1536, qui rend malheureux.

Langue n. f. *Avoir langue à moitié pour sa vie*, E. 455-456, Leroux de Lincy : « on dit d'un babillard qu'il n'aura pas de langue pour la moitié de sa vie ».

Lard n. m. *Manger le lard*, T. 947, être coupable d'une faute, locution rendue célèbre par Marot.

Laver v. t. *Laver la teste de l'asne*, T. 1258-1259, prendre une peine inutile.

Lay n. m., T. 621, laïque.

Lerne n. f., E. 239, hydre de Lerne (seul exemple connu).

Locher v. i., E. 91, branler (*fer qui loche* : quelque chose qui cloche).

Loup-garou n. m. *Affranchir du loup-garou*, E. 2028, rassurer, rendre insensible à la crainte.

Loyer n. m., T. 75, E. 729, récompense.

Maille n. f., T. 234, petite monnaie valant la moitié du denier.

Mais que conj., T. 418, E. 2499, quand.

Mal adj., E. 70, mauvais.

Male n. f., E. 118, valise.

- Malencontre* n. f., T. 1198, mauvais coup.
- Malfaict* n. m., E. 1847, méfait.
- Mandement* n. m., T. 481, ordre, message.
- Mander* v. t., E. 1382, faire savoir.
- Manequins* (*jouer des*), E. 2397, faire l'amour.
- Manger* v. t., T. 1407, E. 1813, piller.
- Ma(c)querelle* n. f., T. 929, E. 1109, 1155, 1435, entre-metteuse.
- Marault* n. m., E. 1812, indigent, gueux.
- Marché (faire)* loc. verb., E. 1130, vendre.
- Marmiteux* adj., E. 119, impotent.
- Martel* n. m. *Avoir martel en teste*, E. 781, 2093, avoir du tourment.
- Martirer* v. t., E. 1302, faire souffrir, tourmenter.
- Meffaict* n. m., E. 1803, action coupable.
- Menée* n. f., T. 781, complot ; E. 828, combat, aventure.
- Mercadant* n. m., E. 464, marchand (a souvent un sens péjoratif).
- Merite* n. m., T. 981, récompense.
- Merque* n. f., T. 1111, marque.
- Merquer* v. t., E. 922, observer.
- Meshuy* adv., aujourd'hui encore. *Vous le faudra-il meshuy dire*, E. 1736, faudra-t-il vous le redire.
- Mesnage* n. m., E. 64, maison ; E. 897, 1108, 1776, affaire.
- Messer (messere)* n. m., E. 785, 803, 2092, 2125, 2174, seigneur, maître.
- Mestier (bas)* n. m., T. 534, E. 1047, 1139, 1938, 2275, prostitution, galanterie. *Avoir mestier*, T. 403, avoir à faire. *Il est mestier*, T. 689, il est nécessaire. *Il n'est mestier*, E. 878, il n'est pas besoin.
- Meurtrir* v. t., E. 1202, tuer.
- Miché* interj., E. 256, 926, 1873, sorte de juron.
- Mignardise* n. f., T. 933, E. 526, 558, grâce, gentillesse.

- Mine* n. f., E. 407, 1459, apparence.
- Mise (de)* loc., T. 737, E. 1217, qui a cours, est acceptable, on peut s'y fier.
- Mon (c'est)* loc. verb., T. 684, oui, c'est vrai.
- Monstre* n. f. *Faire sa monstre*, T. 1197, se montrer.
- Morion* n. m., T. 1092, casque.
- Mot* n. m. *Mot de gueulle*, E. 253, mot pour rire.
- Nacquet* n. m., E. 2403, laquais, valet.
- Nacqueter* v. t., E. 2404, remplir l'office de valet au jeu de paume.
- Nicque* interj., E. 1059, exclamation marquant le dédain.
- Noble* n. m., T. 529, monnaie d'or d'Angleterre.
- Nocher* n. m., T. 1036, E. 735, marin.
- Nompareil* n. m., T. 727, sans pareil, incomparable.
- Noise* n. f., T. 1098, E. 1579, querelle, dispute.
- Notice* n. f., E. 2450, connaissance.
- Office* n. f., T. 16, 219, 346, 1026, E. 1133 ; n. m., T. 762, charge.
- Œuvre* n. f. *Œuvre laissée*, E. 887, Jannet : « besogne faite ».
- Oiselerie* n. f., T. 917, chasse aux oiseaux.
- Ombre (sous l')* prép., T. 122, E. 70, 466, 1062, 1107, 1115, sous prétexte.
- Onc (oncq, oncque)* adv., passim, jamais.
- Or* adv., maintenant. *Ores que*, E. 977, 2003, quoique.
Or que + subj., E. 530, même si. *Or et ores*, E. 645-646, par moment. *Or-avant*, T. 739, E. 612, 1087, 2457, dorénavant.
- Ord* adj., E. 123, sale, répugnant.
- Ordure* n. f. *Il y aura de l'ordure*, E. 820, il y aura quelque chose de mauvais, de dangereux.

Outil n. m., E. 222, 1100, Leroux de Lincy : « membre viril ».

Par prép., T. 71, E. 78, à cause de.

Parangon n. m., T. 121, le type parfait, le modèle.

Parangonner v. t., E. 2112, comparer et préférer.

Parfaire v. t., E. Avant-jeu 7, 1741, 1784, achever, accomplir.

Parfin n. f., T. 50, 558, E. 2350, fin.

Parquoy loc., T. 274, 1295, pour cette raison.

Passion n. f., T. 106, E. 1303, 1535, souffrance.

Pecune n. f., T. 256, argent.

Pendart n. m., T. 1310, E. 1824, 1826, 2116, fripon, qui mériterait d'être pendu.

Perdurable adj., T. 59, durable.

Pied n. m. *Mettre sous le pied*, T. 89, oublier.

Pigner v. t., E. 383, peigner.

Pince n. f. *Estre subject à la pince*, T. 1248, être habitué à être volé.

Pinte n. f. *Il n'est que la première pinte qui couste plus que tout le reste*, E. 1340-1341, il n'y a que le premier pas qui coûte.

Piteuse adj., E. 2051, qui inspire la pitié.

Plaindre v. t., E. 1635, ménager, donner à regret.

Plaisir n. m. *Pour un plaisir, mille douleurs*, E. 1880-1881, Leroux de Lincy : « signifie qu'il y a bien plus de maux que de plaisirs en ce monde ».

Plaits n. m. pl., T. 1392, procès.

Pois n. m. Le mot s'emploie pour exprimer l'idée de très peu de chose. Combiné avec la mesure de capacité *boisseau*, E. 1062, cela prend un tour ironique.

Poltronisque adj., E. 2062, de poltron (mot créé par Grévin sur *poltronesque*).

Porte-chappe. n. m., E. 385, titre que prenaient les maîtres cuisiniers de la ville de Paris.

Porter v. t., T. 170, supporter. *Se porter*, v. pr., E. 1383, se comporter, se conduire.

Pour prép., E. 1629, assez pour, de quoi.

Pourtant que conj., E. Avant-jeu 74, à cause du fait que.

Practique n. f., T. 190, métier ; T. 1401, clientèle.

Practiquer v. t., T. 192, gagner.

Premierement adv., T. 1254, E. 378, 911, 1429, 1442, 2283, auparavant.

Pretendre v. t., T. 690, E. 48, souhaiter.

Prevoir v. i., T. 347, 391, 453, 567, 584, 739, E. 42, pourvoir en prenant des dispositions.

Prime n. m., E. 2103, premier. *De prime face*, E. 1978, d'abord.

Pris (au) prép., T. 658, E. 958, 1538, en comparaison avec.

Prise (de) loc. adj., E. 1163, en état d'être pris.

Privé n. m., E. 302, affaires privées.

Protester v. t., E. 782, 1342, s'engager à. *Protester sa foy*, E. 1084, jurer.

Quand et quand (quant et quant) loc. adv., T. 1233, E. 1399, 1994, 2456, en même temps.

Quartier n. m., T. 1271, paiement pour le quart de l'année.

Querelle n. f. *Tenir la querelle*, T. 629, prendre le parti.

Querre v. t., E. 484, chercher.

Queue (couper la) loc. verb., E. 1263, Jannet : « abandonner ».

Quitter v. t., T. 97, E. 575, céder.

Racoustrer v. t., E. 388, réparer.

Raison n. f. *C'est (la) raison*, T. 397, 714, 1297, E. 1838,

- 2102, 2105, c'est juste. *Faire raison*, T. 1256, donner réparation.
- Rapporte-nouvelle* n. f., T. 704. Huguet cite un exemple de Marot.
- Ravoir* (se) v. pr., E. 1716, se ressaisir, se remettre.
- Rechoir* v. i., T. 1365, retomber.
- Reconnaissance* n. f. *Faire reconnaissance*, T. 517, récompenser.
- Reconnoistre* v. t., T. 429, récompenser.
- Recommandations* n. f. pl. *Faire les recommandations*, T. 105, E. 323, formule d'adieu.
- Recommander* (se) v. pr., T. 765, 903, formule d'adieu.
- Recompense* n. f., T. 222, 1361, E. 1049, 1069, 1548, compensation, dédommagement.
- Recompenser* v. t., T. 265, 479, dédommager.
- Redonder* v. i., E. 2322, retomber sur.
- Redresser* v. t., E. 1268, reprendre en main.
- Renard* n. m. *La toux du renard*, E. 192, Leroux de Lincy : « qui conduit au terrier, une toux envieux et qui dure jusqu'à la mort ».
- Rencontrer* v. i., E. 1718, réussir.
- Renforcer* (se) v. pr., E. 2001, reprendre des forces.
- Renier* v. i., E. 1071, Cotgrave : « to swear ».
- Repasser* n. m., T. 413, retour.
- Repentance* n. f., T. 673, E. 677, repentir.
- Reprendre* v. t., T. 491, 558, E. 912, 1874, critiquer.
- Ressiner* v. i., E. 916, faire collation.
- Resver* v. i., être fou, parler comme un fou. *Resver des genoux*, E. 1764, délirer.
- Retraits* n. m. pl., E. 368, lieux d'aisance.
- Risée* n. f., E. 1730, action de rire, sans idée de moquerie.
- Rondelle* n. f., T. 1083, bouclier rond.
- Rouiller* v. t., E. 380, rouler.

- Routte* n. f., T. 970, dérouté.
- Ruffien* n. m., E. 67, 2392, filou. Leroux de Lincy :
« maquereau ».
- Rufisque* adj., E. 2063, débauché.
- Saie* n. m., E. 387, sorte de casaque, tunique.
- Saison* n. f., T. 286, moment.
- Sault* n. m., T. 983, E. 51, 728, 1153, 1932, acte sexuel.
- Sauteler* v. i., E. 2510, bondir.
- Sauvage* adj., T. 464, farouche.
- Seconder* v. t., E. 168, imiter.
- Sejour* n. m., E. 486, retard, inaction. *Etre de sejour*, E. 924, être inactif. *Le sejour parlant*, E. 2516-2517, quelque chose qui dure et est fait de paroles : récit. *Faire sejour*, T. 960, séjourner ; T. 260, s'arrêter, se reposer.
- Sembler* v., E. 122, ressembler.
- Serrer* (se) v. pr., E. 179, se couvrir.
- Seur* adj., E. 1007, solide.
- Si... comme* conj., E. 1650, aussi... que.
- Si fai(c)t* loc. adv., T. 543, 1385, oui.
- Sisterne* n. f., E. 339 variante, citerne.
- Soulas* n. m., T. 842, E. 110, plaisir.
- Souldar* n. m., T. 278, 1099, 1147, 1195, 1309, soldat.
- Souloir* v. imp., T. 365, E. 1051, 1097, être couturier.
- Subit* adv., T. 1146, E. 1064, subitement.
- Suborner* v. t., E. 2209, 2280, séduire.
- Subtil* adj., E. 1192, 1527, fin.
- Supporter* v. t., E. 294, aider.
- Surmonter*, v. t., T. 42, 116, 824, E. 534, 632, 2015, 2019, vaincre.
- Survenir* v. i., T. 428, venir en aide.

*

Sus interj., T. 758, 1126, 1133, E. 967, 1379, 1386, 2149, 2169, exclamation pour exhorter.

Taille n. f., E. 2110, 2148, tranchant de l'épée.

Tantost adv., E. 2131, bientôt.

Tardement n. m., T. 71, retard.

Telsi (*par*) loc., E. 2453, avec cette restriction.

Tencer (*tanser*) v. t., E. 1511, 2388, faire des reproches.

Tendrette adj., E. 105, 902, 1178, jeune, délicate.

Tendron n. m., E. 1225, 2030, jeune femme.

Tenir de v. i., T. 175, avoir confiance en.

Teste n. f. *Lever la teste*, T. 1991, Cotgrave : « *la teste levée*, boldly, daringly ».

Tirer v. t. *Tirer les vers du nez*, E. 429-430, Leroux de Lincy : « faire parler pour savoir un secret ».

Tondre v. t. *Brebis tondre*, E. 879, Cotgrave : « *il n'est pas toujours saison de brebis tondre* : sheepe-sheering is not ever in season ».

Torcher (*se*) v. pr. *Qu'il s'en torche sa bouche*, E. 159, le nez, E. 2261, Jannet : « en être privé ».

Tost adv., T. 589, E. 408, 541, 2475, vite, rapidement.

Toucher v. i., E. 2460, *toucher dedans la main*, T. 902, jurer.

Tour (*faire un*) loc. verb., T. 545, 1257, E. 472, rendre service.

Train n. m., E. 62, Leroux de Lincy : « commerce caché entre personnes qui ont de mauvais desseins ».

Traquenart n. m., E. 1931, cheval à l'allure dite traquenard, sorte de galop.

Travail n. m., E. 413, peine.

Troubler l'eau loc. verb., T. 741, Panckoucke : « on dit d'un homme niais et innocent qu'il ne sçait pas troubler l'eau ».

- Vanger (venger)* v. t., E. 452, 1034, 1039, punir.
- Vent* n. m. *Avoir le vent à gré*, T. 562, réussir. *Entendre le vent*, E. 1082, avoir vent.
- Venue* n. f. *Etre d'une belle venue*, E. 749, être habile à tromper.
- Vertueux* adj., E. 1307, courageux, robuste.
- Vessie* n. f. *Luy monstrier qu'une vessie est une lanterne*, E. 1692-1693, lui faire croire ce qu'on veut.
- Veue* n. f., T. 30, résultat.
- Viande* n. f., E. Avant-jeu 40, 1920, nourriture, aliment.
- Vie* interj., T. 88, exclamation pour hâter, exhorter.
- Viedaze* n. m., E. 1158, sot (terme de mépris).
- Vin* n. m., T. 103, 1278, 1287, pourboire, gratification.